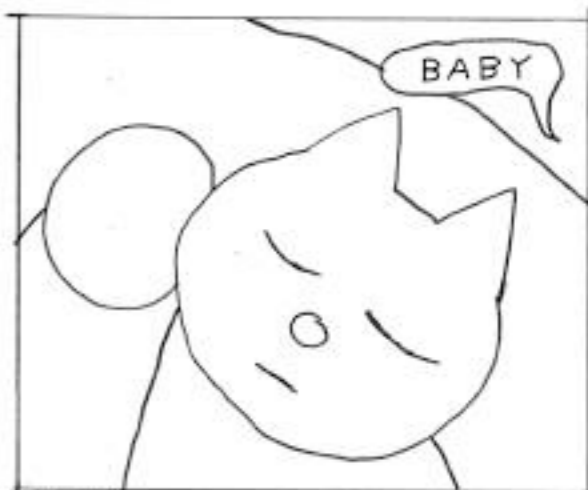
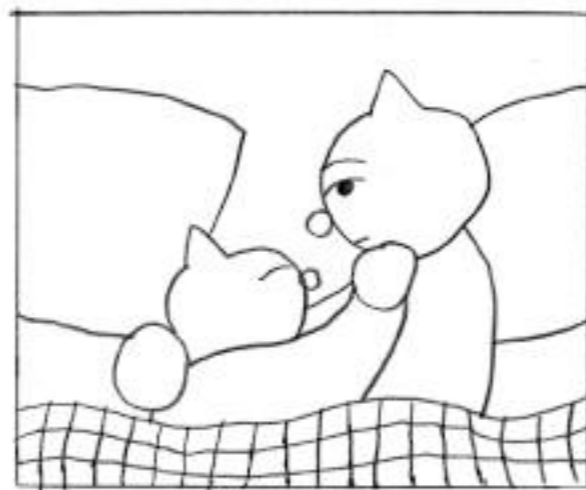
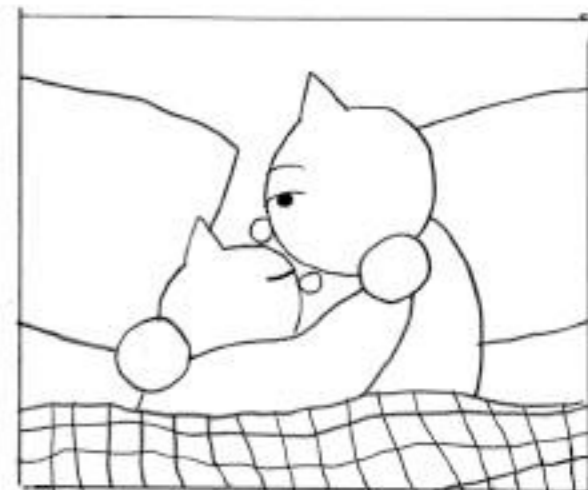
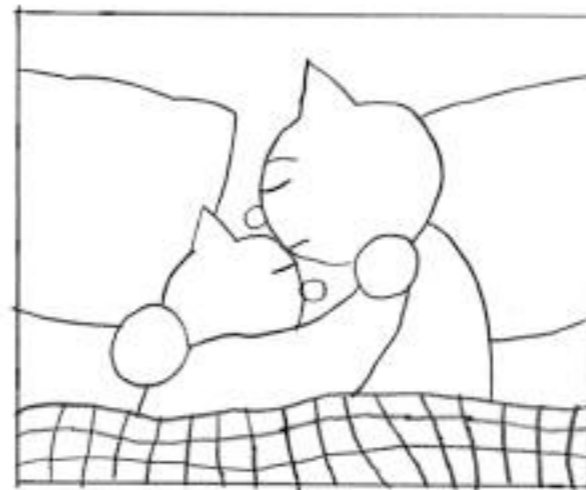
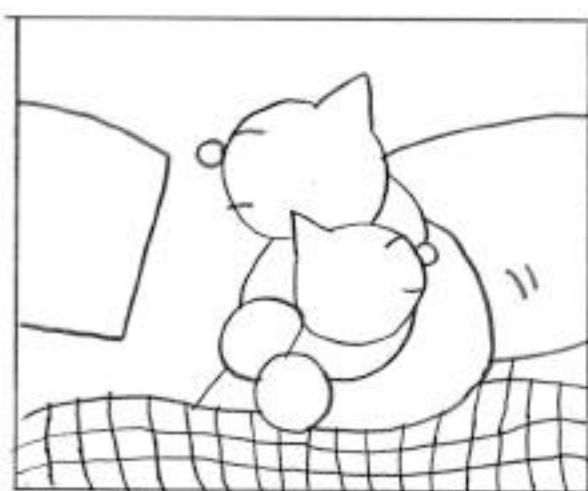
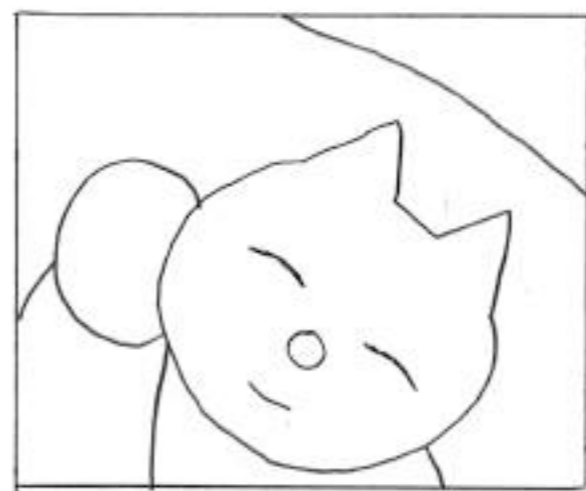


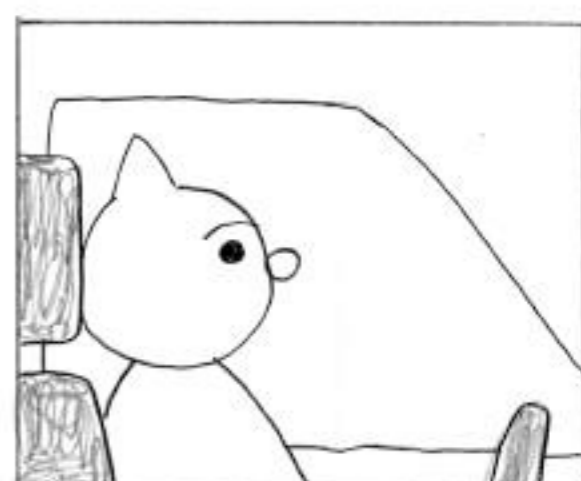
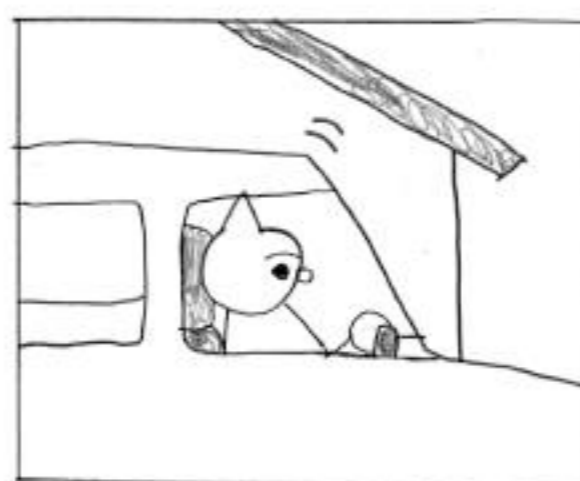
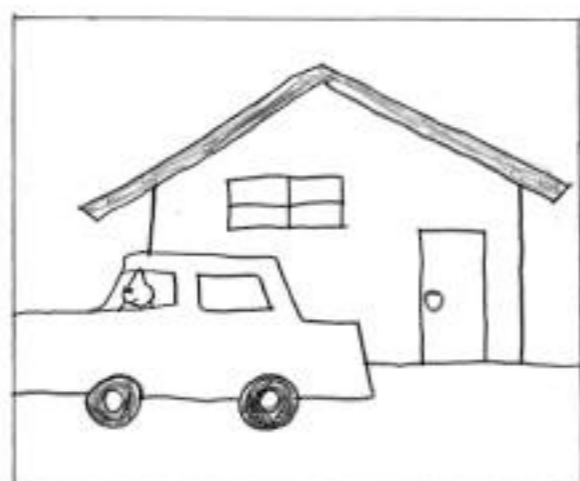
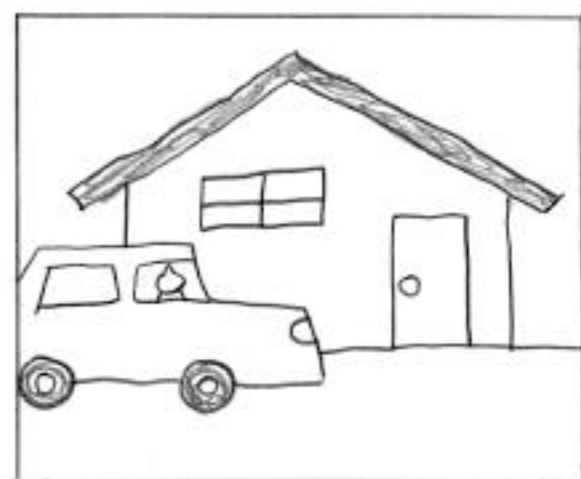
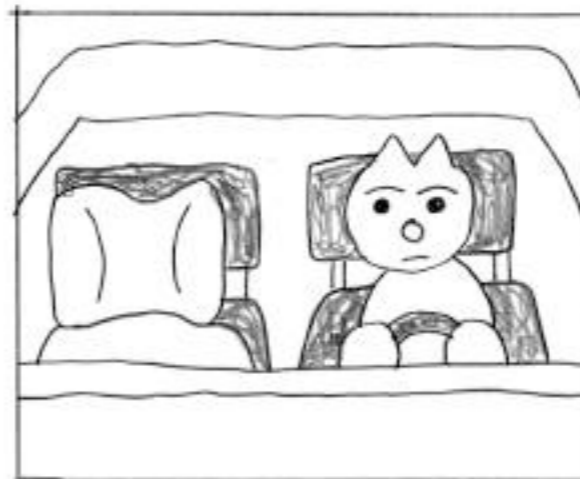
MY EYES ON  
PALESTINE

MOMOE NARAZAKI

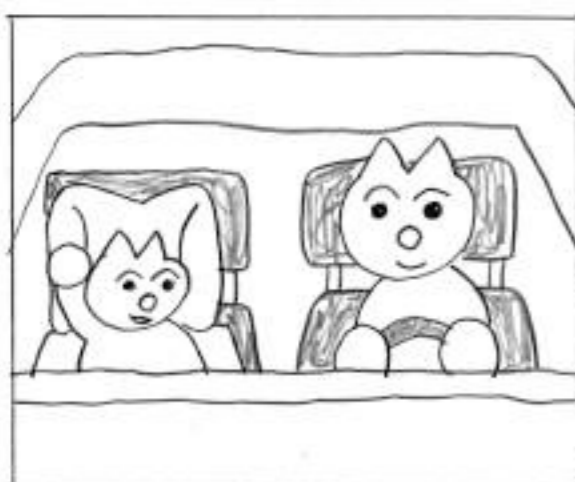


「クレ」

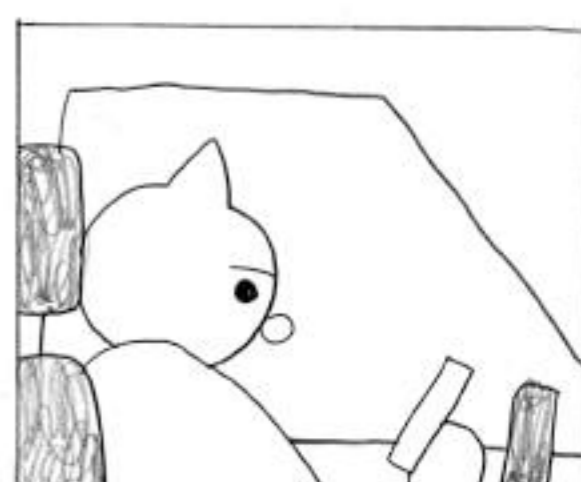


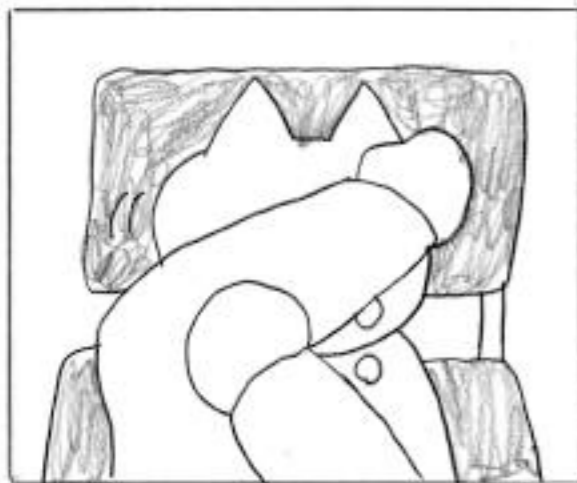
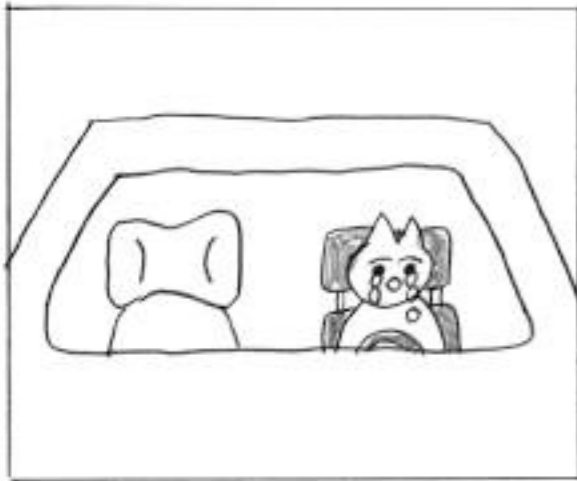
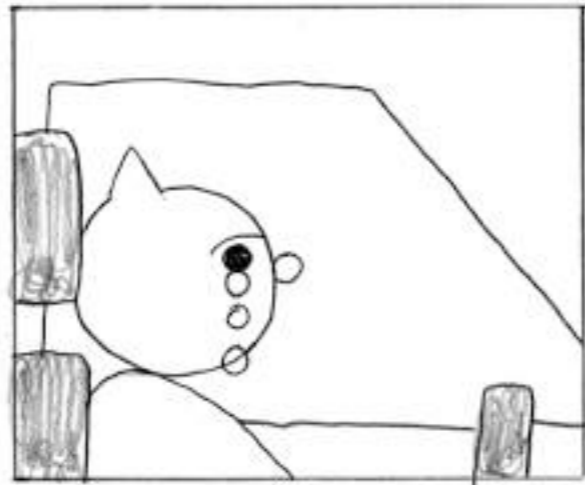
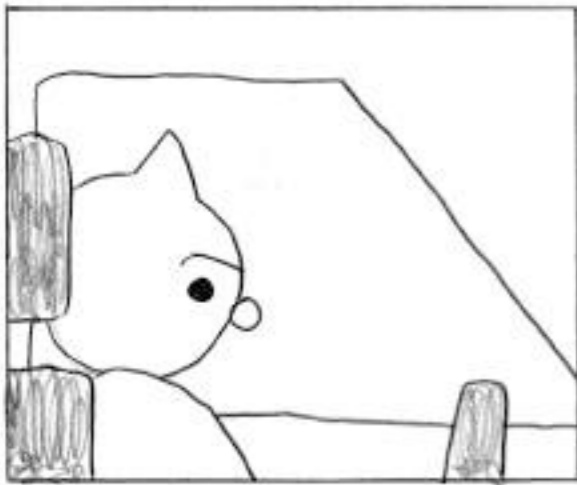


「ほら、いけよ」

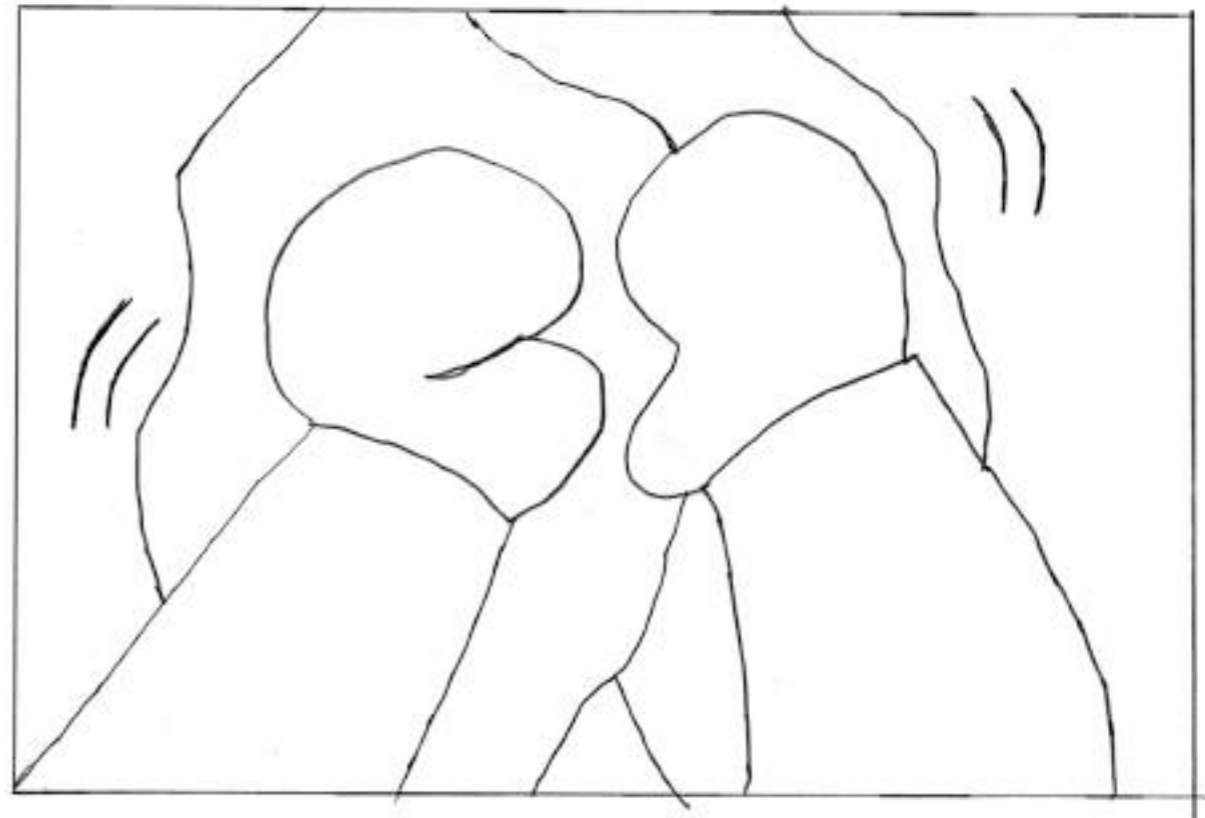
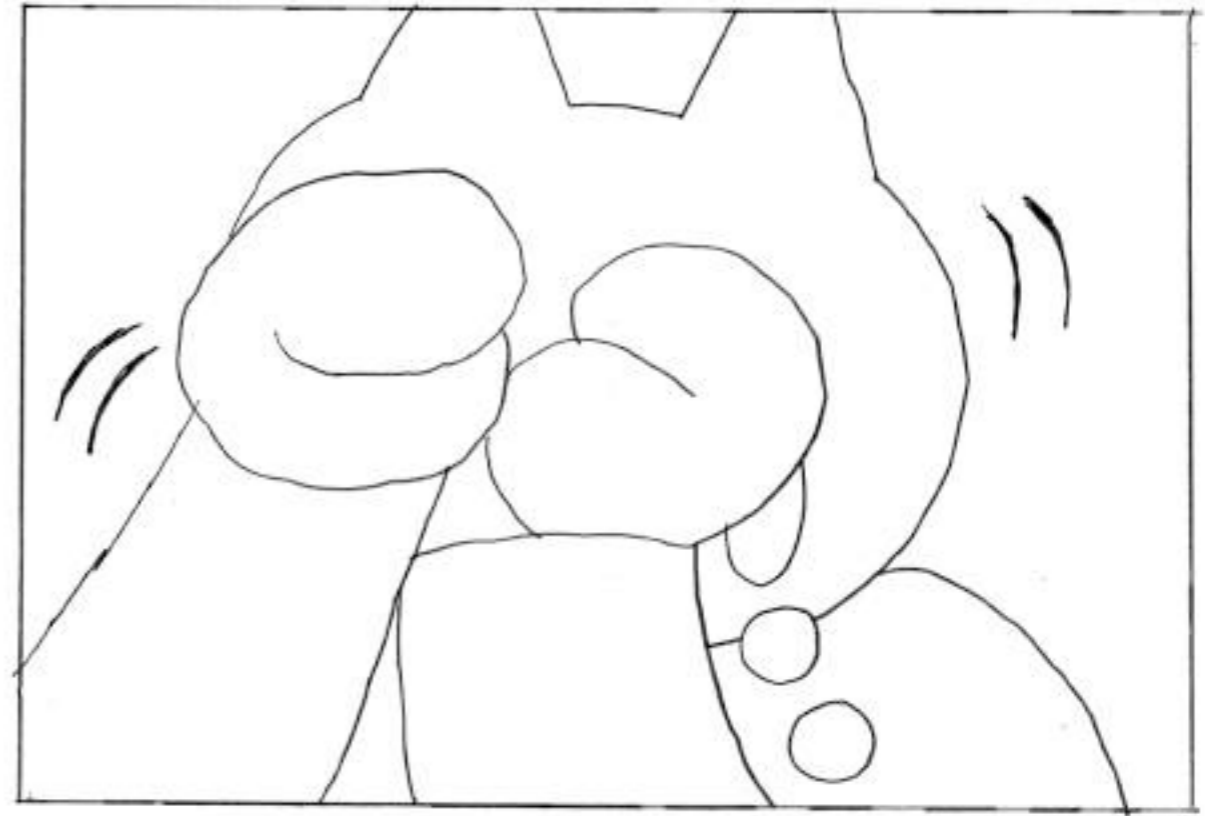


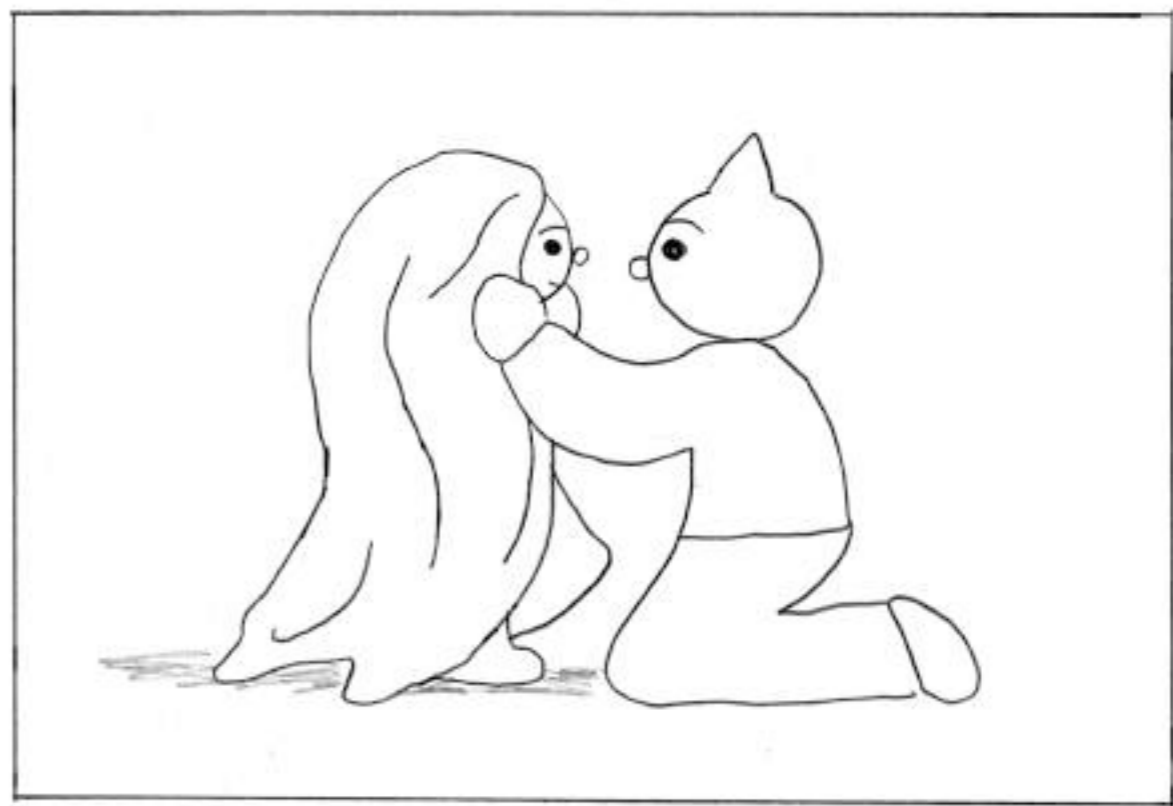
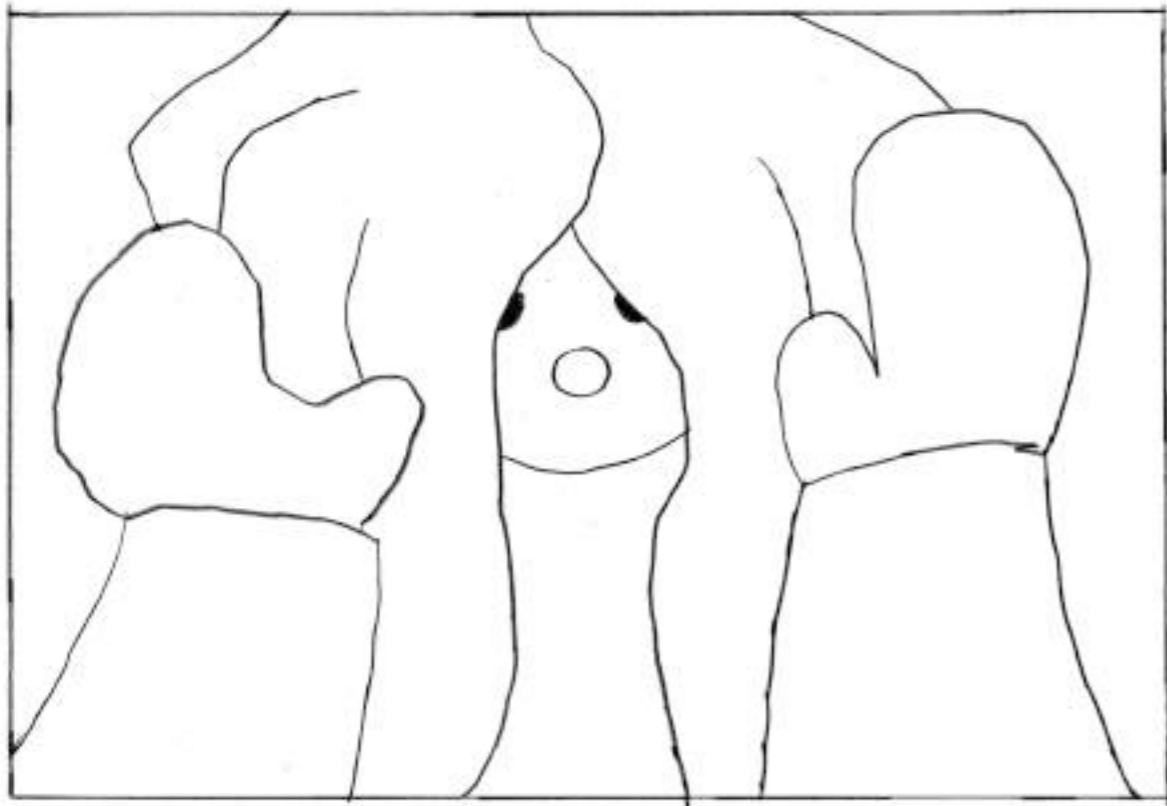
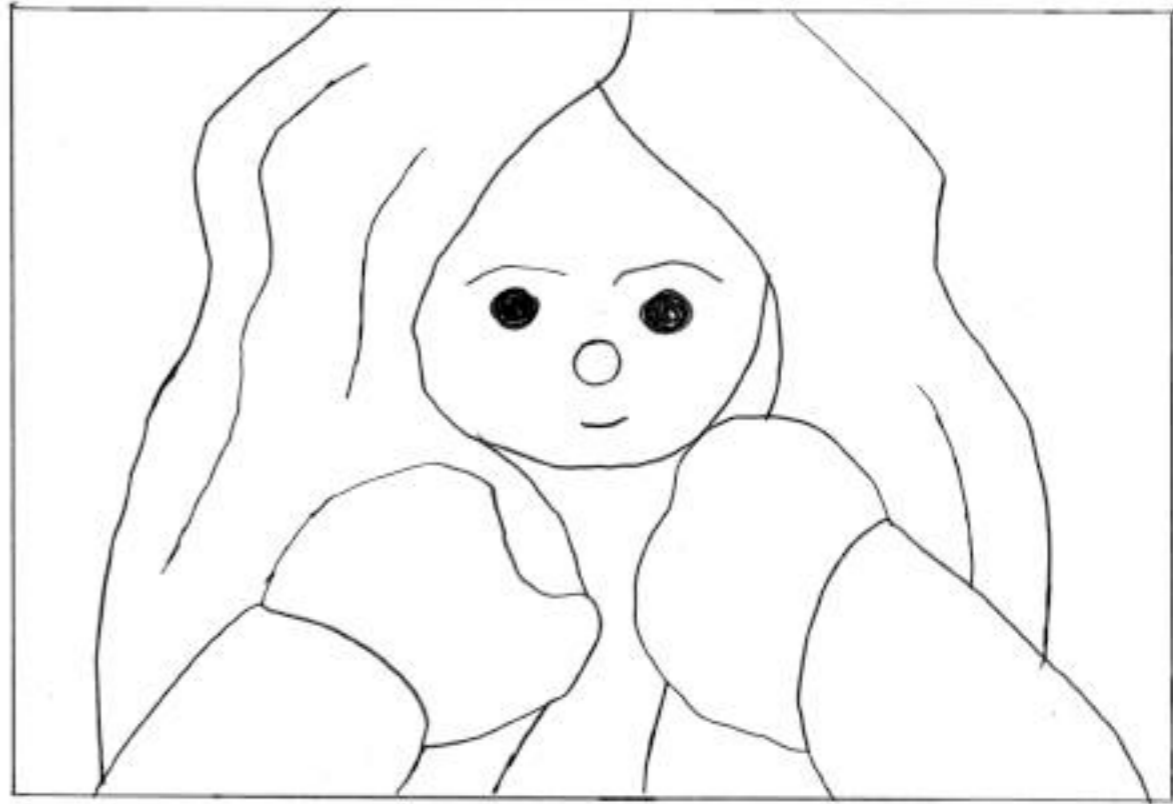
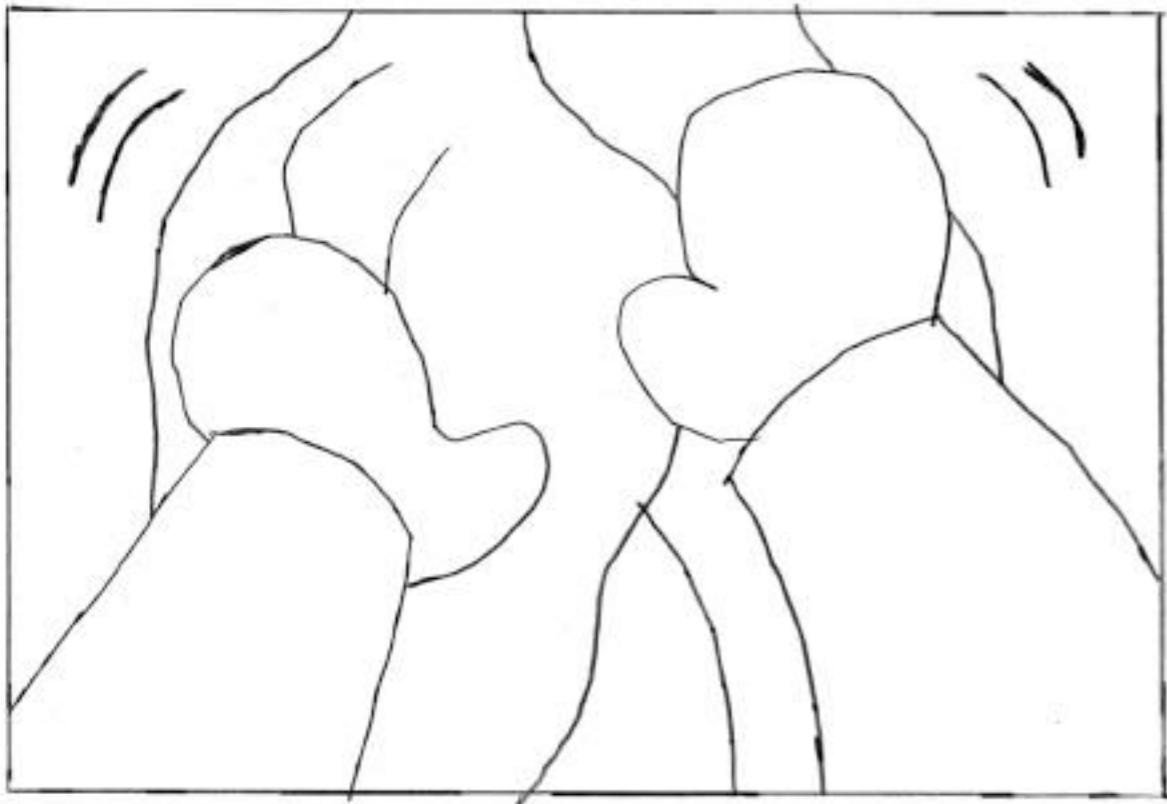
「またあとでね」

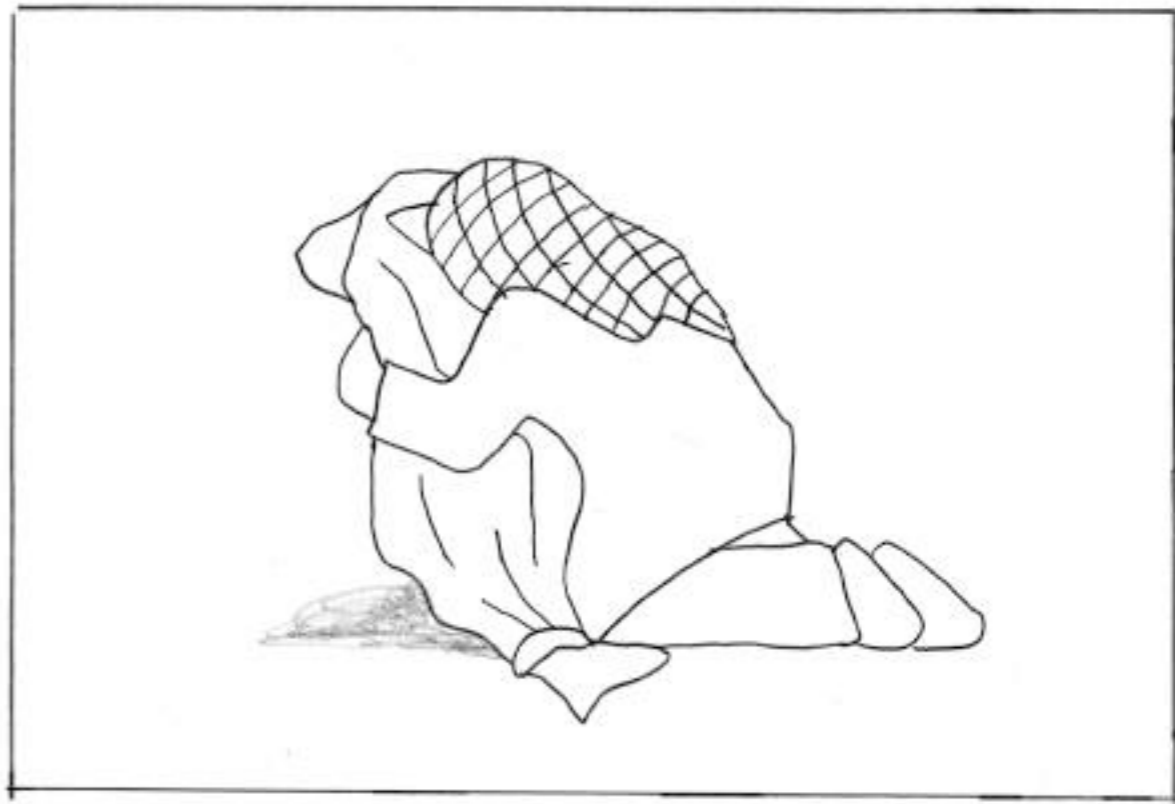
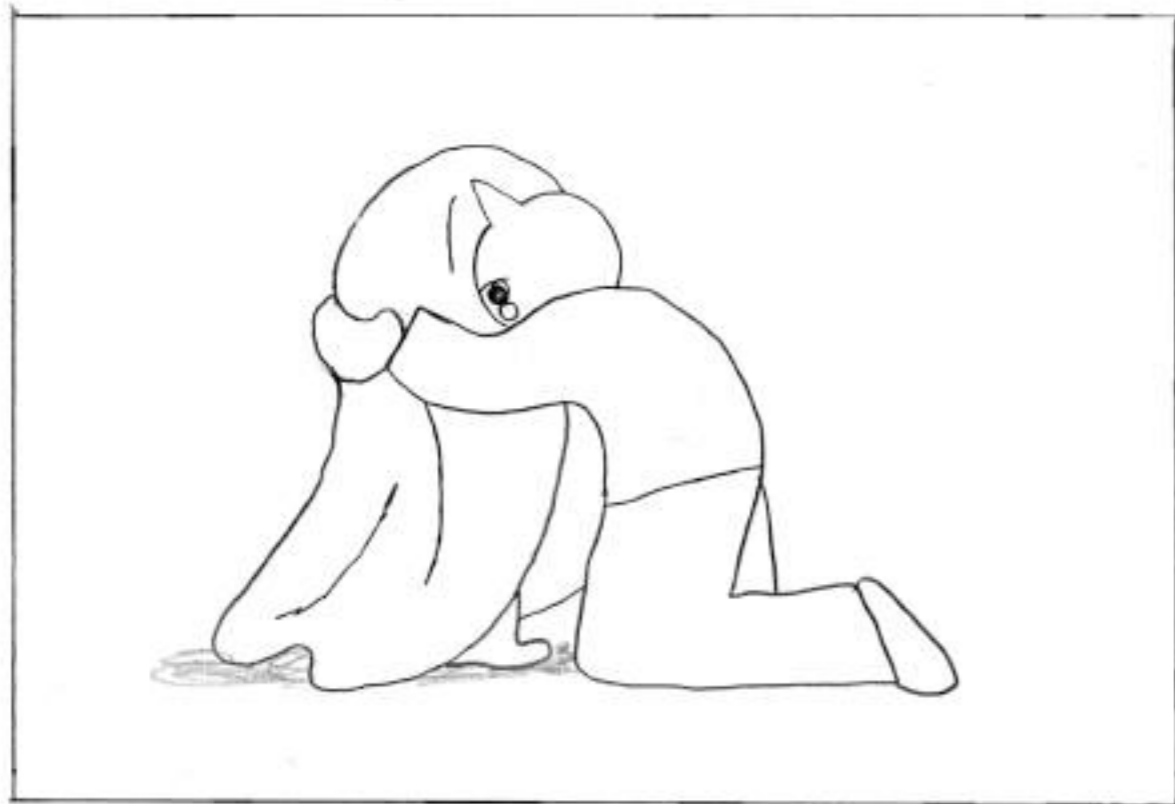
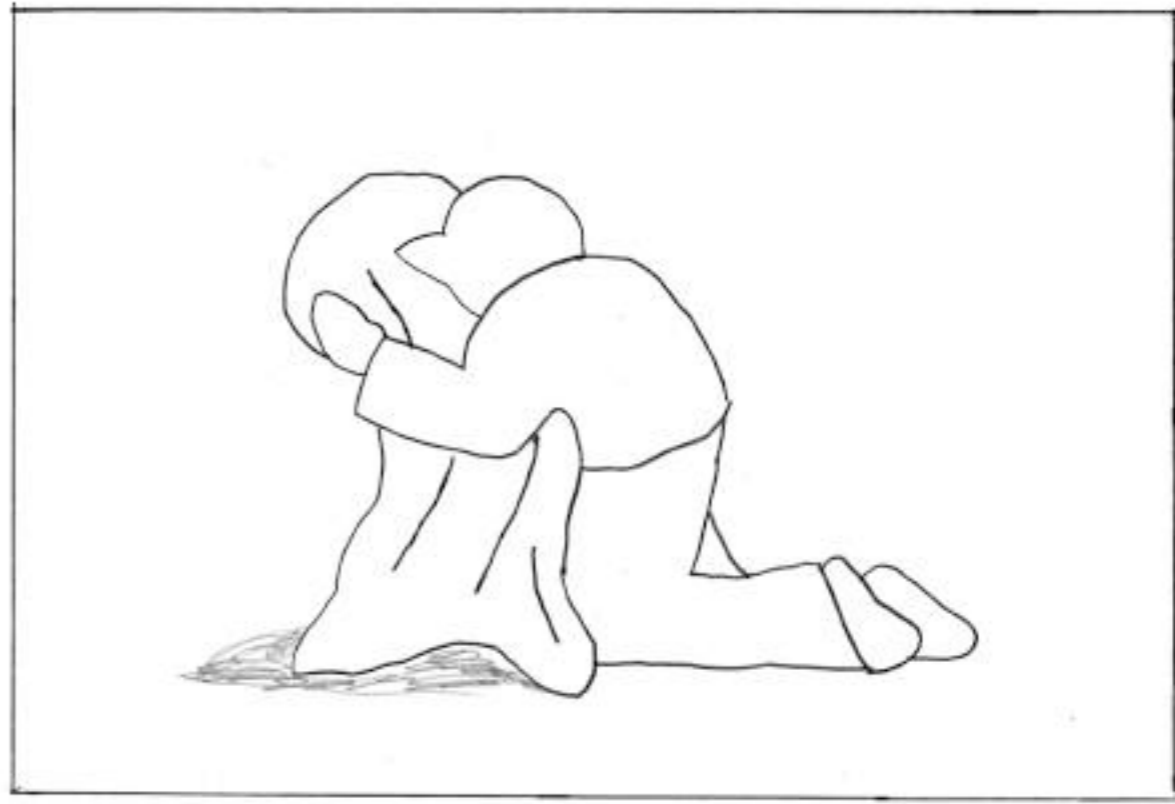
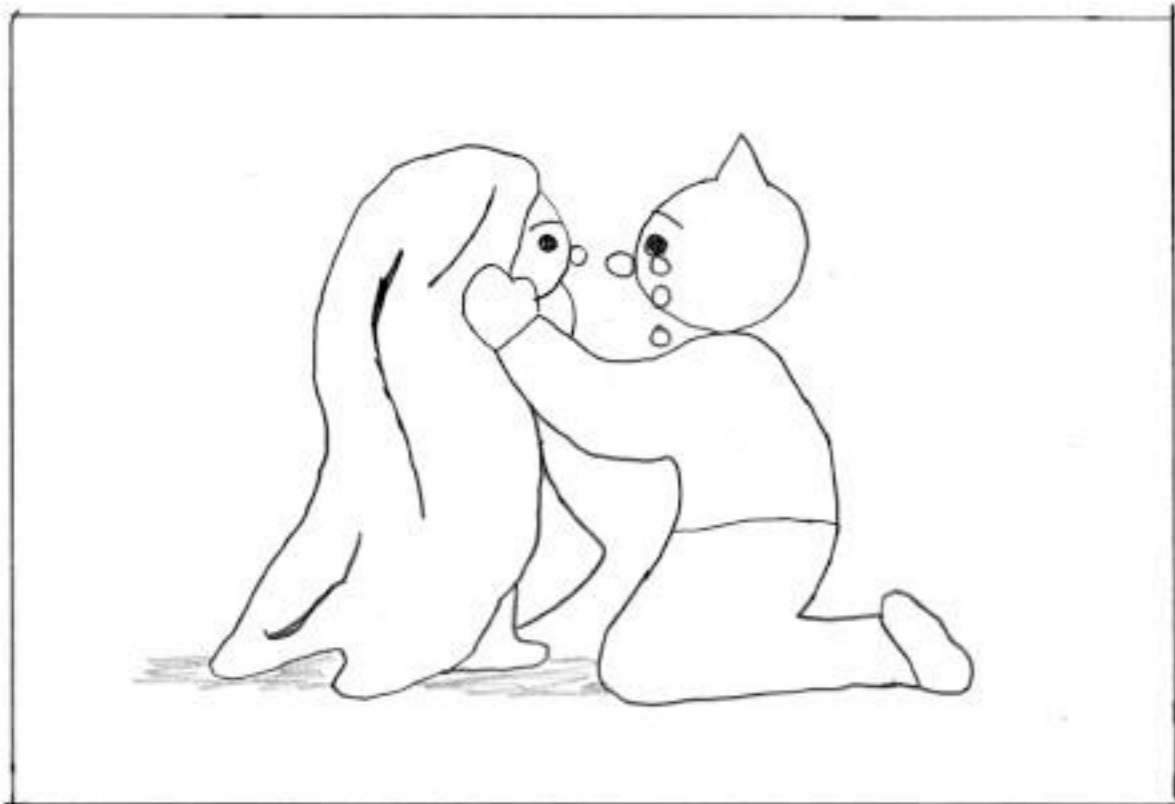


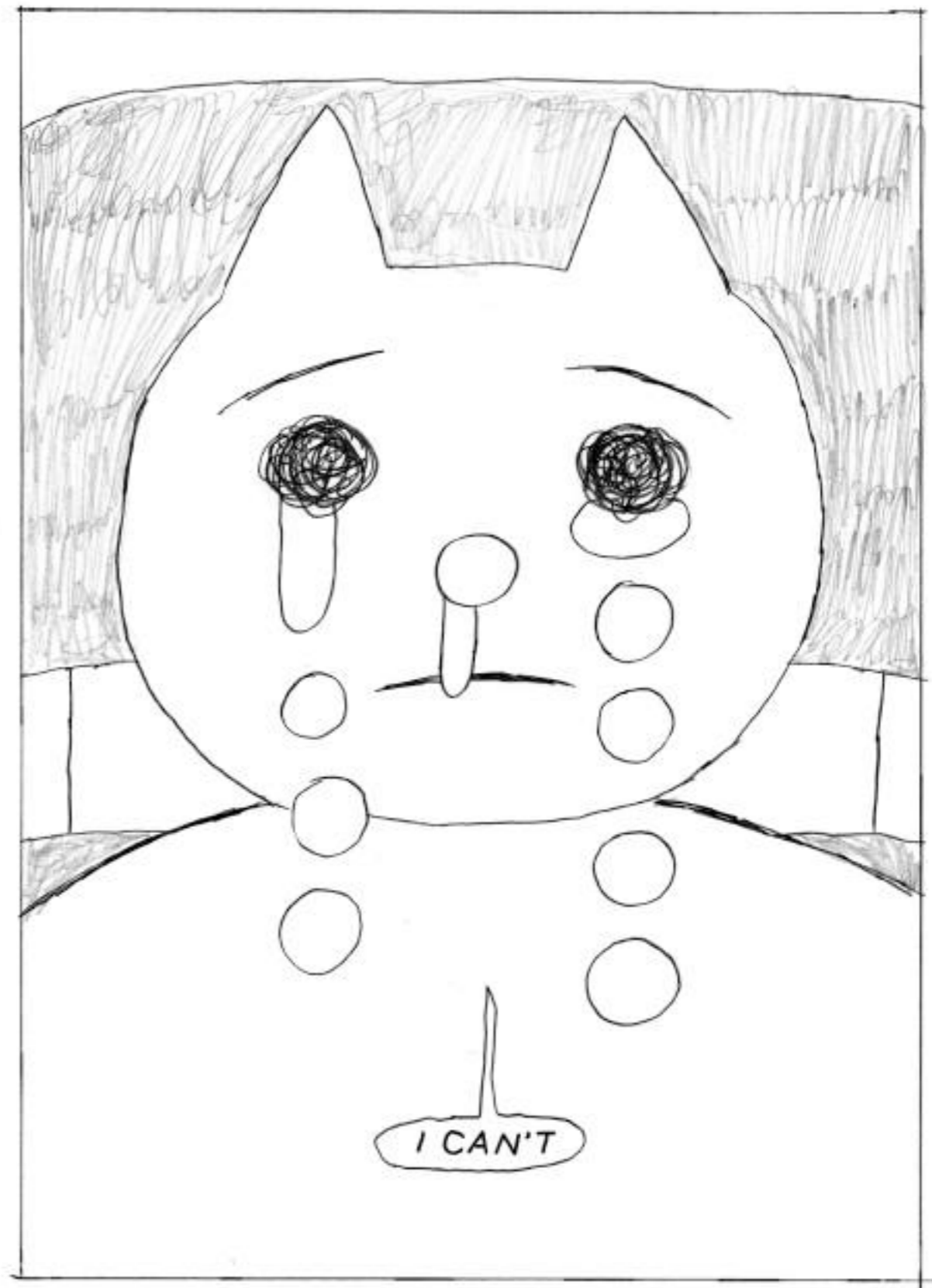
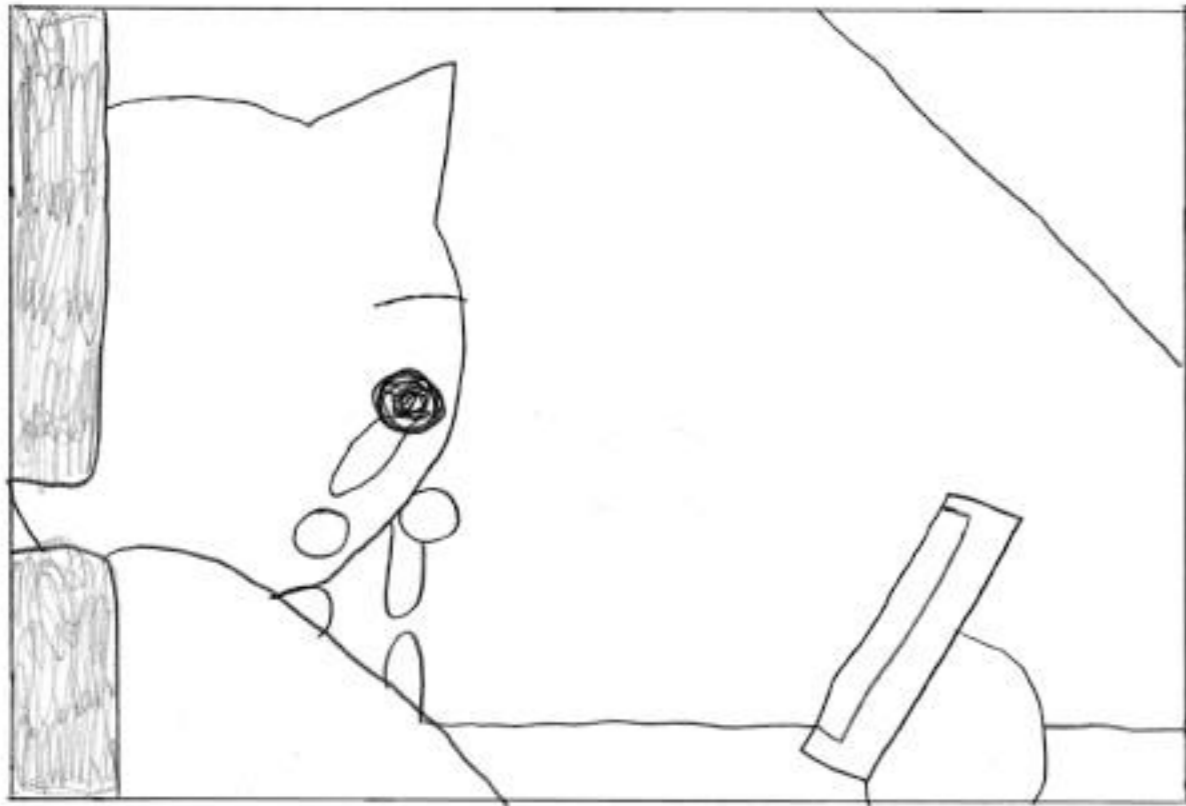
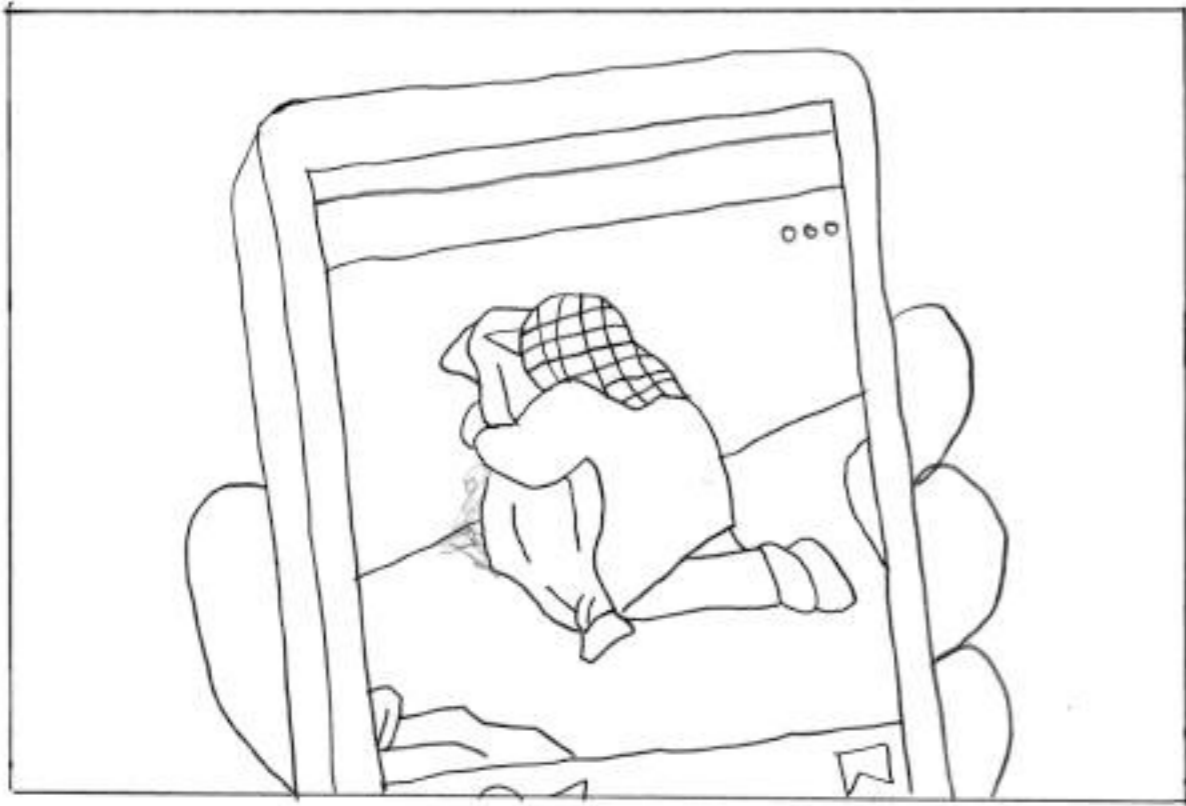


「あゝもう」





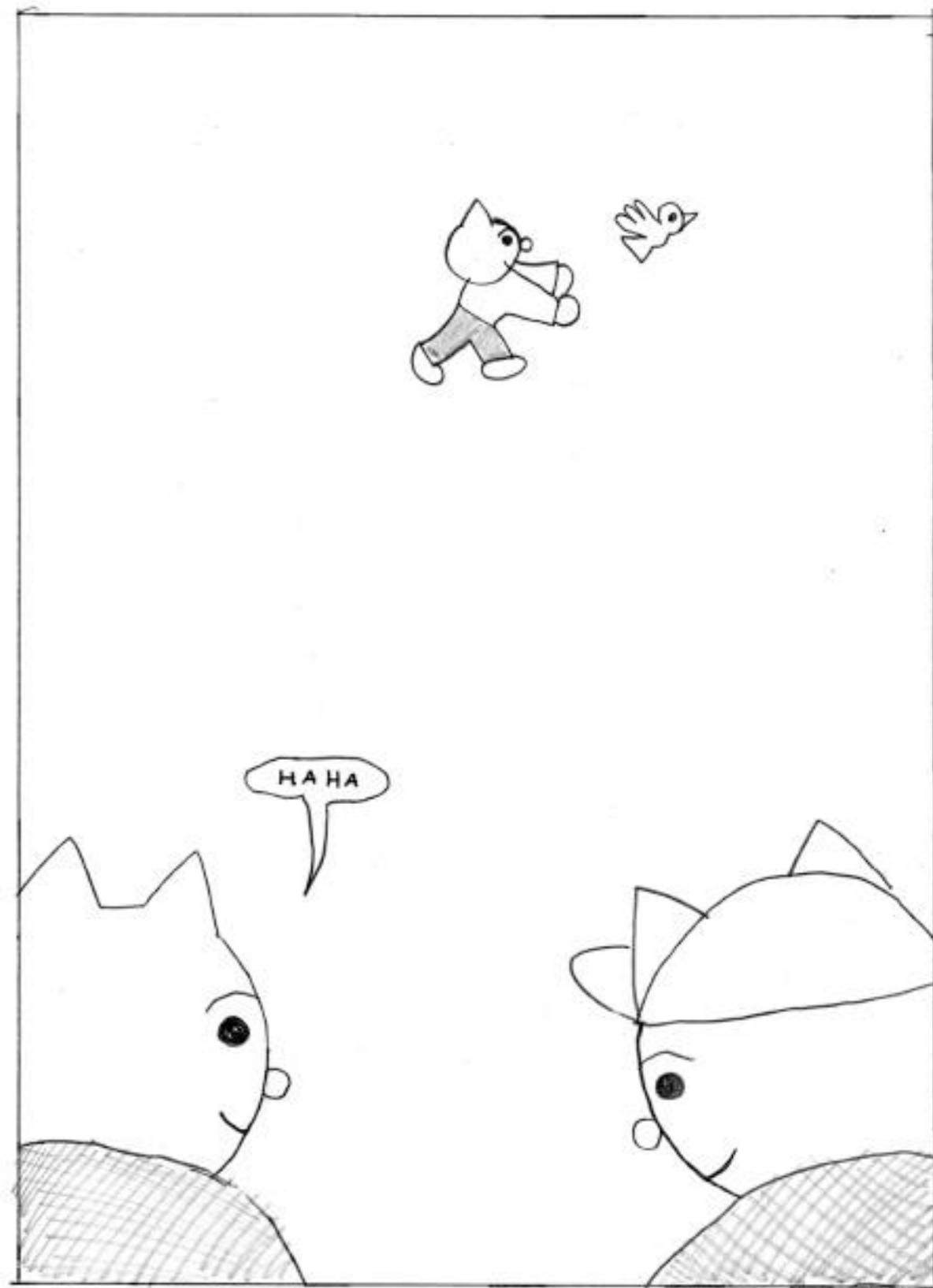




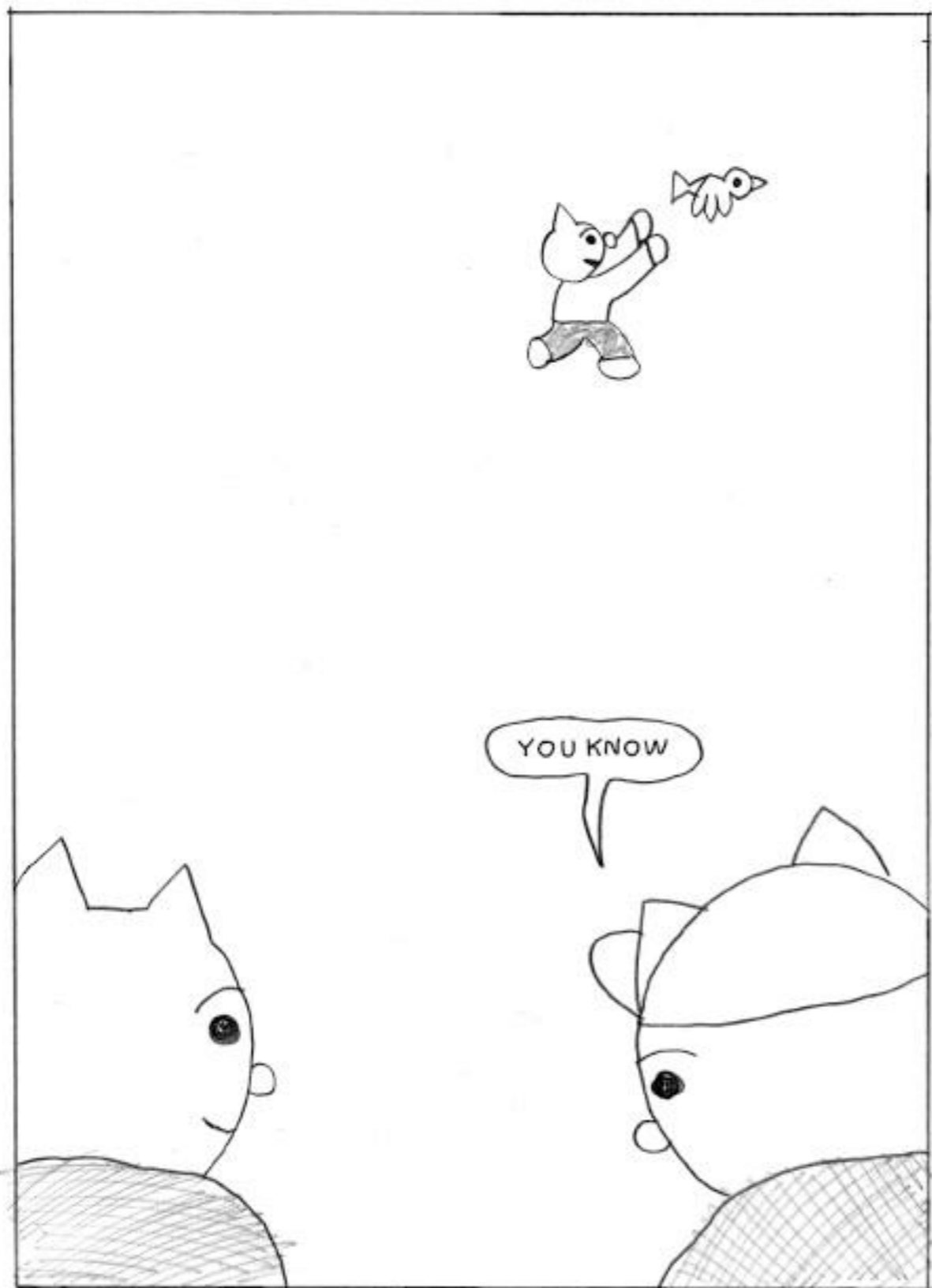
「fants」

OUR WORLD CHANGED ON OCTOBER 7TH.  
WE BOTH FELT LIKE OUR HEARTS COULD NO LONGER SMILE,  
EXCEPT FOR THE MOMENTS WHEN WATCHING OUR CHILD  
LAUGH AND PLAY HAPPILY.

私たちの日常は10月7日を境に明らかに変化した。  
おたがい心から笑うことができなくなっていたように思う。  
唯一、何も考えずに笑顔になれたのは  
我が子が笑い、しあわせそうに遊んでいる姿を見ている瞬間だった。



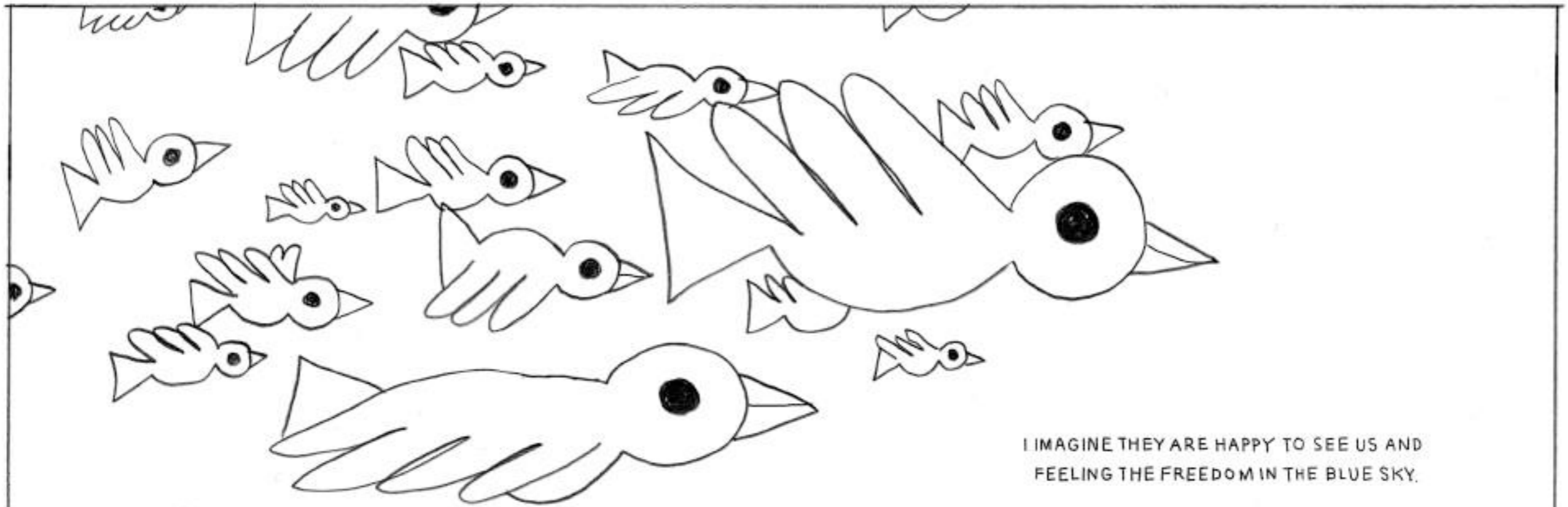




「なんかさ、思っちゃった」



「ガザで生まれていたらかもしれないよね、この魂も。」

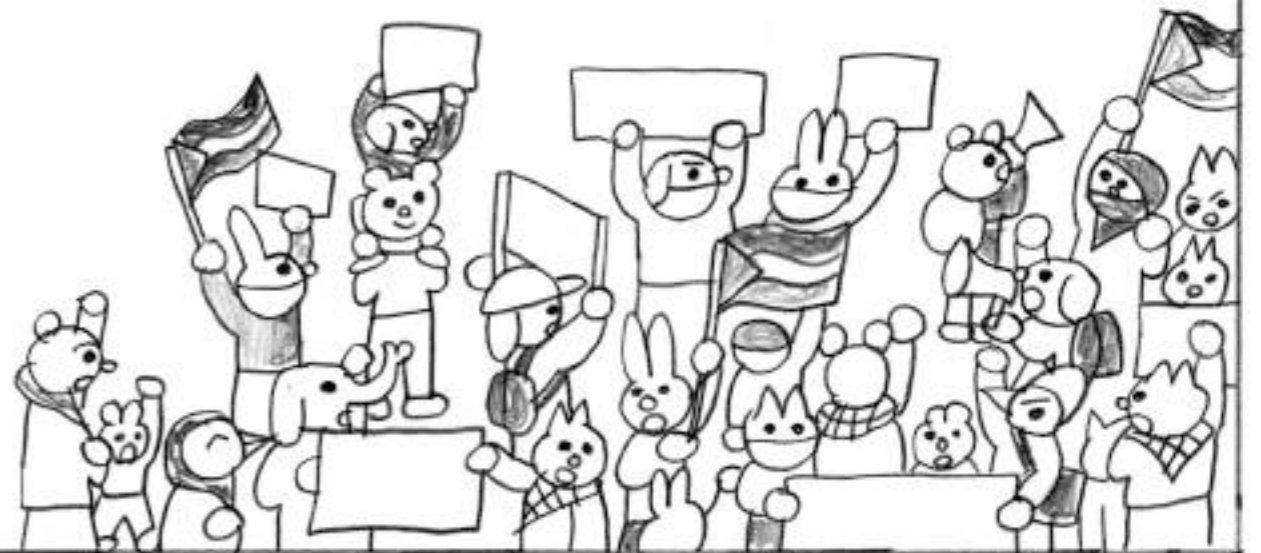


I IMAGINE THEY ARE HAPPY TO SEE US AND  
FEELING THE FREEDOM IN THE BLUE SKY.

私たちを見て、喜びながら  
青い空で自由を感じている子供たちを、想像する。

WHEN I SEE A GROUP OF BIRDS FLYING OVER  
PEOPLE GATHERING AND STANDING UP FOR PALESTINE,  
I IMAGINE THOSE BIRDS ARE CARRYING THE SOULS OF  
CHILDREN WHO DIED IN GAZA.

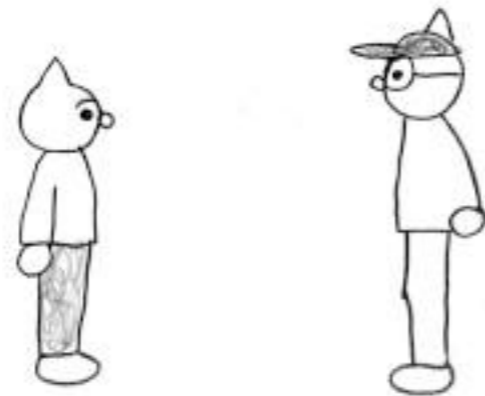
パレスチナのために高い声をあげる人々、その上空を飛ぶ鳥の群れを見るとき、  
きっと鳥たちはガザで亡くなった子供たちの魂なんじゃないかと想像する。



I GOT PREGNANT.



新しい命を授かった。



THE SMALL LIFE INSIDE  
MY STOMACH IS  
GROWING EVERYDAY.



お腹の中の小さな命は、毎日成長していった。

5 MONTHS



5ヶ月

I REMEMBER  
WE BOTH HAD  
MIXED FEELINGS.



おたがい、複雑な気持ちだったのを覚えている。

6 MONTHS



6ヶ月

7 MONTHS



7ヶ月

BUT WE COULDN'T  
DENY THE DEEP  
HAPPINESS INSIDE US.



でも私たちの中にある深い喜びを否定することは、やっぱりできなかった。

AND HOW PRECIOUS  
THE MIRACLE OF  
LIFE FELT, ESPECIALLY  
IN THIS MOMENT.



命がどれだけ愛おしく奇跡的な出来事なのか、いまだからこそ、あらためて強く感じていた。

THIS SMALL LIFE IS  
GETTING READY TO  
COME OUT TO THE  
WORLD.



小さな命はこの世界に生まれ出る準備をしている。

THE FUCKING WORLD  
THAT HAS LET THIS  
GENOCIDE CONTINUE.



ジェノサイドを継続させる、この世界に。

WHEN I WAS 6 MONTHS PREGNANT, WE WENT TO TOKYO TO VISIT OUR FRIENDS AND JOIN SOME PROTESTS FOR PALESTINE.



妊娠6ヶ月頃、家族で初めて東京を訪れた。しばらく会ってなかった友人達と再会したり、デモにも参加した。

WE WENT TO ONE AT TAKADANOBABA STATION.



高田馬場駅前のデモに参加したとものこと。

WHEN THE CHANTING STARTED,



コールが始まると、

MY SON STARTED WAVING HIS SIGN AND CHANTING QUIETLY. I WAS SO PROUD OF HIM.



2才の我が子も自分のプラカードを振りながら小さな声でコールをしていて、とても誇らしかった。

WE WERE SO HAPPY TO FEEL THE GOOD ENERGY. THE DIVERSITY OF PEOPLE WAS INSPIRING.



国や世代をこえた多様な人々が集い共に声をあげる力強いエネルギーにとってもインスパイアされた。

BUT THE AMOUNT OF PEOPLE PASSING BY AS IF THEY DIDN'T HEAR OUR VOICES MADE ME SAD AT THE SAME TIME.



同時に、私たちの声が全く聞こえていないかのように目の前を通り過ぎていく人の多さに悲しさも感じた。

THERE WAS A SPEECH BY A WOMAN, WHO HAS A FAMILY IN GAZA.



ガザに家族を持つ一人の女性のスピーチがあった。

SHE SCREAMED THAT SHE HAD ALREADY LOST MANY MEMBERS OF HER FAMILY, AND THE WORLD IS STILL LETTING THE GENOCIDE CONTINUE



すでに多くの家族を失ったのに、世界はなぜまだこのジェノサイドを継続させているんだと彼女は叫んだ。

AND I WAS EXHAUSTED.



そしてとにかく私は疲れていたのです

I FELT EXTREMELY GRATEFUL WHEN I FOUND A MOM MAKING A SPACE FOR ADULTS AND CHILDREN TO SIT DOWN AND DRAW SIGNS.



子供も大人も座ってプラカードやおえかまができる場所を用意してくれたお母さんを見つけた時は心から感謝した。

AND HOW PEOPLE COULD STILL BE SO IGNORANT.



そしてなぜいまだに人々はこんなにも無関心なのかと、

IT WAS ACTUALLY MY FIRST TIME HEARING PALESTINIAN'S WORDS IN PERSON. I GOT VERY EMOTIONAL AND COULDN'T HOLD MY TEARS.



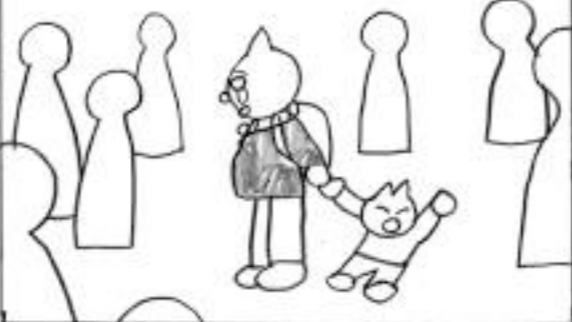
この時までパレスチナ人の言葉を実際に目の前で聞いた経験がなかった私の目からは自然に涙が溢れた。

AND SUDDENLY, I REALIZED MY MIND WAS FULL OF ANXIETY.



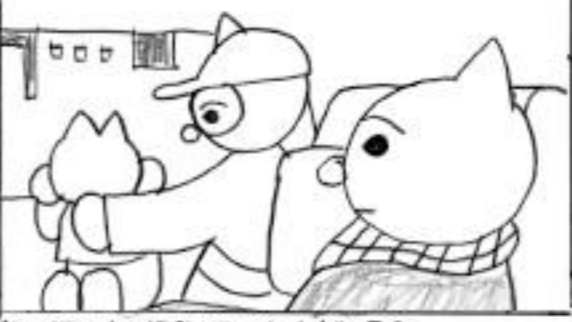
突然、自分の頭の中が不安な気持ちでいっぱいになっていることに気がついた。

EVEN THE BEAT OF DRUMS BEHIND THE CHANTING FELT LIKE IT WAS HURTING MY STOMACH.



コールのリズムをとるドラムの鼓動さえも、お腹に響いてドクドク痛むように感じられた。

I THINK IT WAS JUST SOME KIND OF REACTION IN MY BRAIN.



私の脳は少し混乱していたんだと思う。

STRUGGLING TO PROCESS LOTS OF EMOTIONS FOR THE LAST FEW MONTHS.



ここ数ヶ月間、いろんな出来事と感情をうまく処理できずにいた私の脳が。

IS THE BABY OK? DID I WALK TOO MUCH?

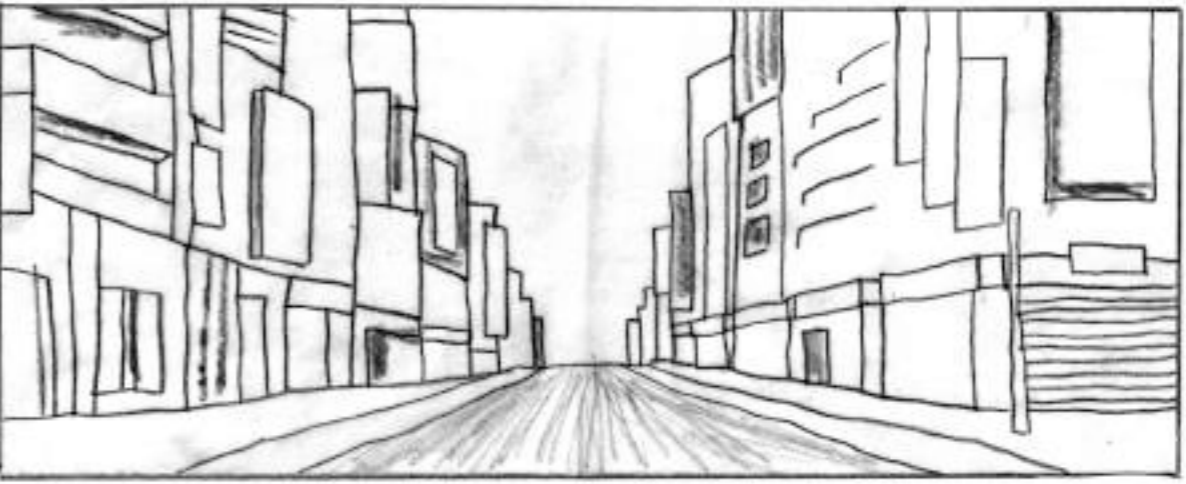


まさかお腹の赤ちゃんに何かあった？ 歩きすぎた？無理すぎた？

I CAN'T BREATHE



うまく呼吸できない



WE DECIDED TO TAKE A TAXI TO THE HOTEL.

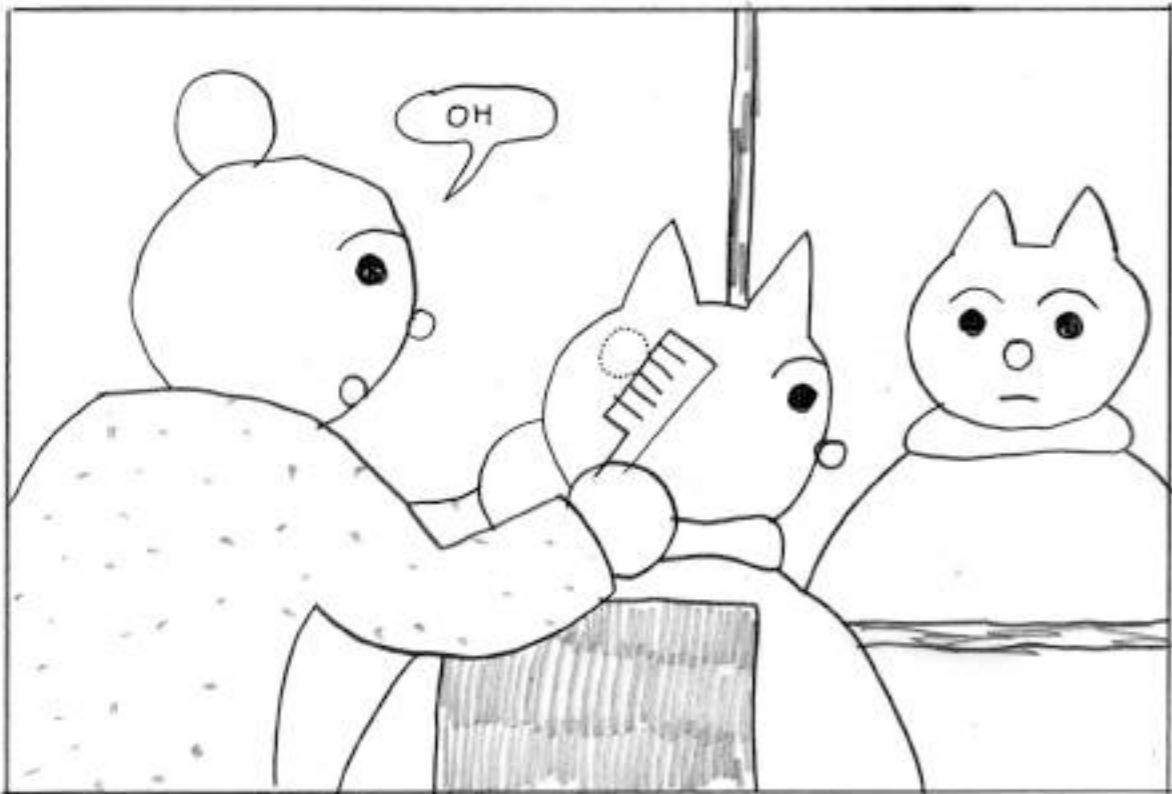
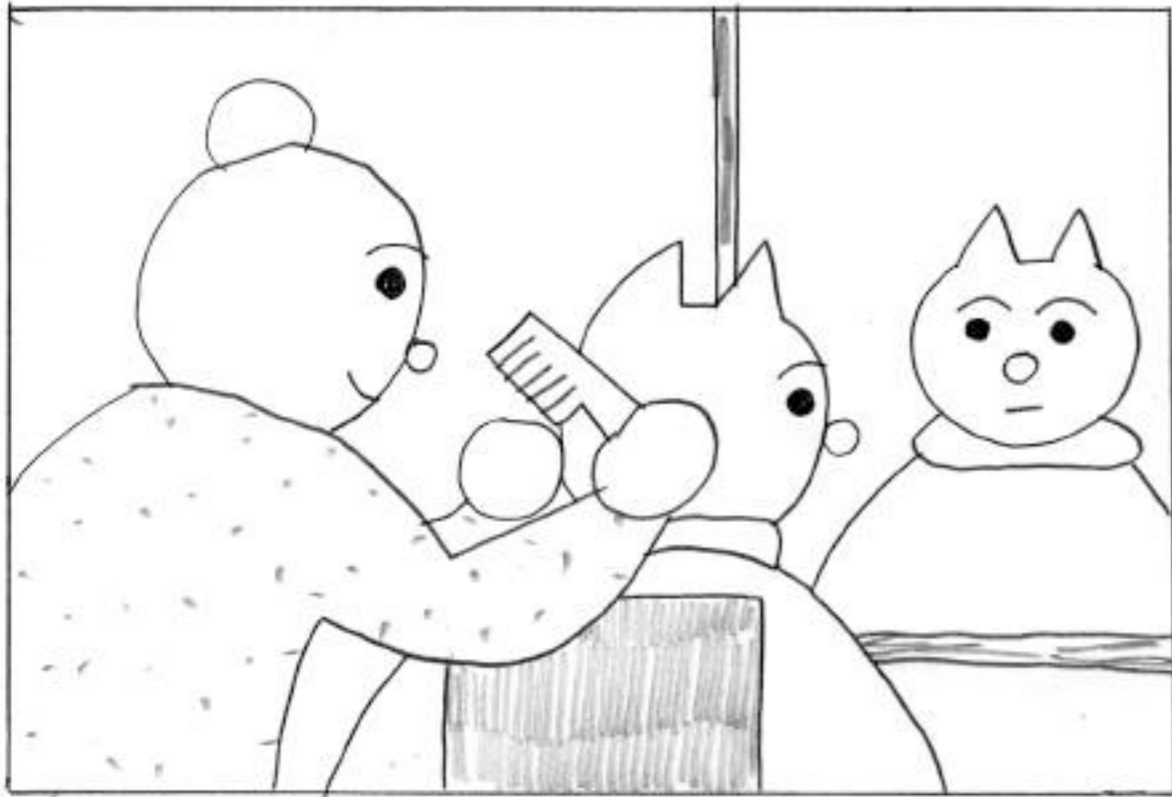


私たちはタクシーでホテルまで戻ることにした。



「大丈夫？」 「うん、ごめんね」

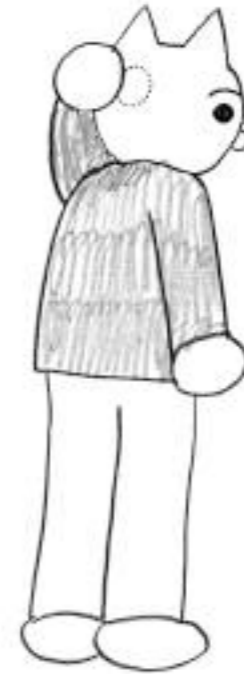


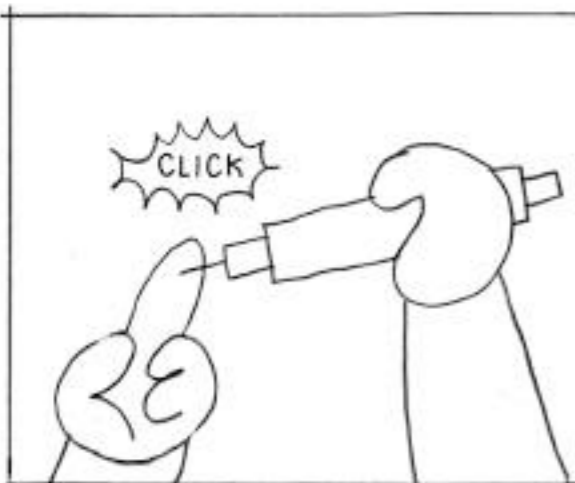


「あらっ」

FIRST TIME ALOPECIA AREATA  
(SUDDEN HAIR LOSS) ON MY HEAD

人生初めての円形脱毛症





「カチッ」



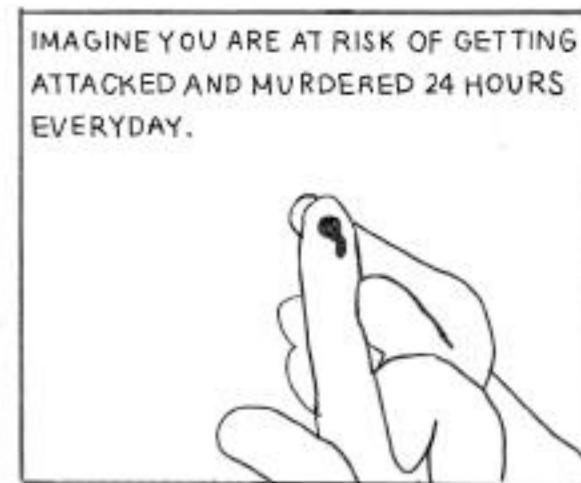
THE DOCTOR TOLD ME I HAVE TO CHECK MY BLOOD SUGAR RATE BECAUSE OF THE GESTATIONAL DIABETES.

妊娠糖尿病との診断。  
血糖値に気をつける生活が始まった。



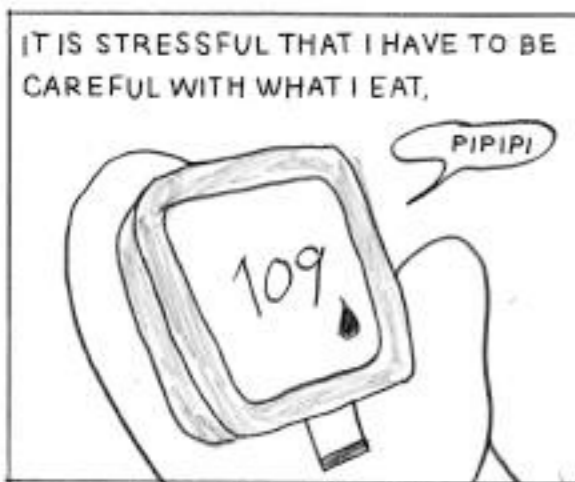
IMAGINE YOU HAVE TO KEEP RUNNING AWAY WITH YOUR HEAVY STOMACH, CARRYING ALL OF YOUR THINGS WHILE HOLDING YOUR CHILDRENS HANDS.

重たいお腹と荷物を抱えながら、  
子供たちの手を離さないように逃げ回る生活。



IMAGINE YOU ARE AT RISK OF GETTING ATTACKED AND MURDERED 24 HOURS EVERYDAY.

24時間、いっどこで爆撃を受け殺されるかわからない毎日。



食事に関心を怠らなくてはならない上に



AND ALSO STICK A NEEDLE IN MY FINGER 3 TIMES A DAY TO CHECK THE BLOOD SUGAR.

1日3回指に針を刺し採血して血糖値を計らなくては  
いけない。地味なストレス。



IMAGINE EVEN IF YOU GIVE A BIRTH TO A HEALTHY BABY, THERE IS NO SAFE AND CLEAN PLACE TO REST FOR EITHER OF YOU.

もし幸い健康な子供を産むことができて、  
出産後に2人で休める安全で清潔な場所はない。



IMAGINE YOU ASK YOUR PARTNER OR CHILD TO LOOK FOR FOOD AND WATER, AND THEY NEVER COME BACK TO YOU ALIVE.

食料を探しに行ったパートナーや子供が  
生きて自分の元に戻ってこなかった時の悲しみ。

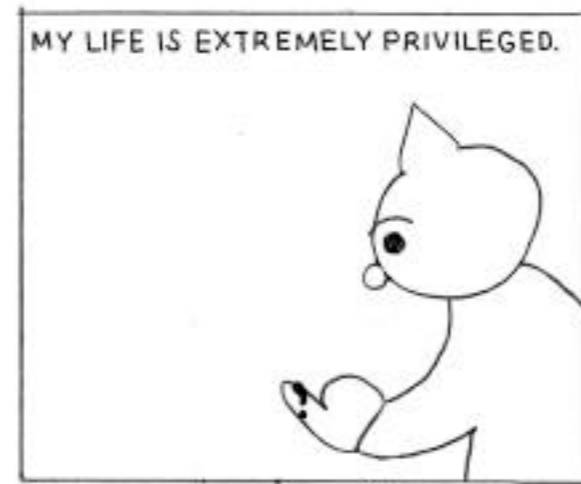


でも、ガザでの妊婦生活を想像してみる。



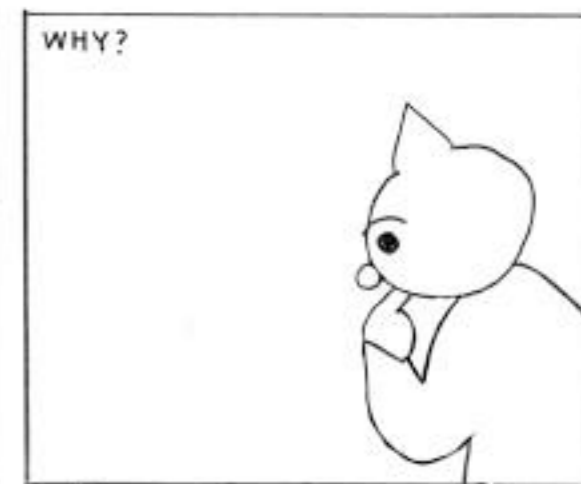
IMAGINE YOU HAVE NO HOUSE, FOOD, WATER, MEDICAL SUPPLIES, HOSPITALS OR DOCTORS.

自分の家を失い、十分な食料、水もない  
医療用品も病院も、医者もない。



MY LIFE IS EXTREMELY PRIVILEGED.

私の生活はこれ以上ないほど恵まれている。



WHY?

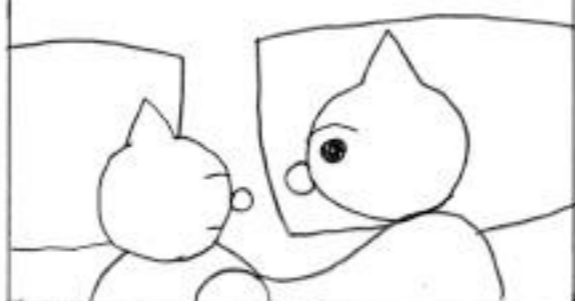
なぜ?

I AM AWARE OF MY SELFISHNESS.



私はわがままだ。

SELFISHNESS THAT I DON'T WANT TO LOSE MY PEACEFUL LIFE IN FRONT OF ME.



目の前にある平和な暮らしを失いたくない。

I ALWAYS TOLD HIM HOW THANKFUL AND LUCKY I AM BECAUSE IF HE WAS KILLED THERE, I WOULDN'T EXIST HERE IN THIS WORLD.



祖父が生き残っていなかったら今私は存在しない、私は幸運だ、ありがとう、とよく祖父に伝えていた。

IT IS TRUE.



本当にその通りだと思う。

BUT I AM ALSO AWARE THAT THE "PEACE" I'M LIVING IN IS BUILT ON TRAGEDY AND VIOLENCE.



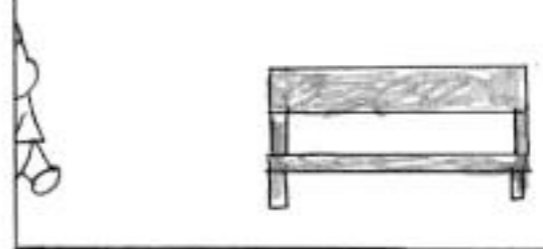
でも、この"平和"な暮らしが建てられているのは多大な悲劇と暴力の上だということも知っている。

PEACE BOUGHT BY A HISTORY OF IMPERIALISM AND COLONIALISM, COUNTLESS HUMAN RIGHTS VIOLATIONS AND WAR CRIMES COMMITTED BY JAPAN.



日本が犯した数え切れない人権侵害と戦争犯罪、帝国主義と植民地主義の歴史が買った"平和"だ。

BUT I HAVE NEVER REALLY QUESTIONED HIM OR MYSELF ABOUT HOW MANY FUTURE LIVES HAD BEEN TAKEN BY JAPAN.



でも逆に日本がどれだけの未来の命を奪ってきたのが、そんな疑問が頭をよぎることは一度もなかった。

I HAVE NEVER IMAGINED HOW MANY LIVES ARE **STILL** OPPRESSED BY OUR PRIVILEGED "PEACE".



私たちの"平和"な暮らしが、今もなお、多くの人々の人生を抑圧しているなんて考えたこともなかった。

MY GRANDPA WAS A SURVIVOR OF THE HIROSHIMA ATOMIC BOMBING.



私の祖父は広島原爆の生存者だった。

I HEARD HIS STORY SO MANY TIMES - HOW SCARY WAR IS AND THAT "PEACE" IS WHAT WE SHOULD SEEK ALL THE TIME.



祖父は会うたびに何度も話を聞かせてくれた - 戦争がどれだけ恐ろしいものか、"平和"がいかに大切か。

I ALWAYS THOUGHT WE ARE VICTIMS ASKING FOR "PEACE".



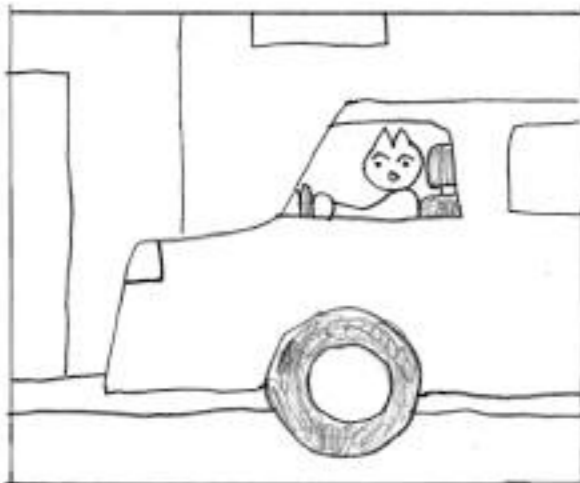
私たちは"平和"を求める被害者だと思っていた。

WHAT DOES "PEACE" MEAN?

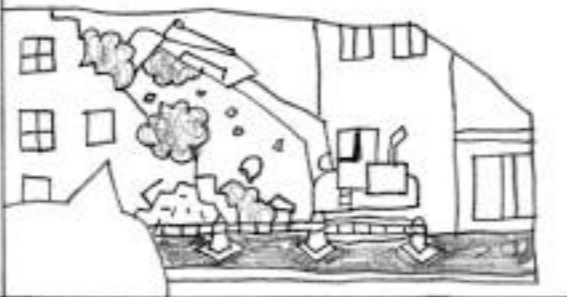


"平和"ってなんだ？

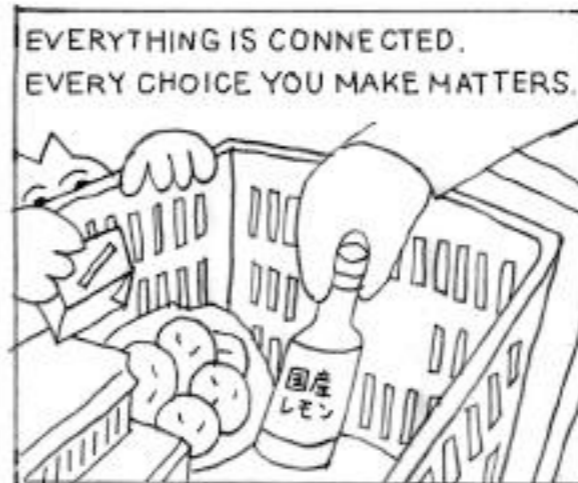




THE STATE OF ISRAEL WAS BUILT ON TOP OF THE LAND, PEOPLE, CULTURE AND HISTORY OF PALESTINE.



パレスチナの地、人々、文化、歴史の上にイスラエルは建国された。



EVERYTHING IS CONNECTED. EVERY CHOICE YOU MAKE MATTERS.

すべてつながっている。私たちの選択すべてに、意味がある。



WHAT'S HAPPENING IN PALESTINE IS A RESULT OF ALL THE CHOICES WE MAKE COLLECTIVELY.

パレスチナで起きていることは、これまで個々が行ってきた選択の集合であり結果だ。

PALESTINE HAS BEEN OCCUPIED AND PALESTINIANS HAVE LOST THEIR HOMES AND FREEDOM FOR MORE THAN 76 YEARS.



パレスチナがイスラエルに占領されてパレスチナの人々が故郷を自由を失い、もう76年以上が経つ。

AND NOW ISRAEL IS TRYING TO DESTROY GAZA COMPLETELY.



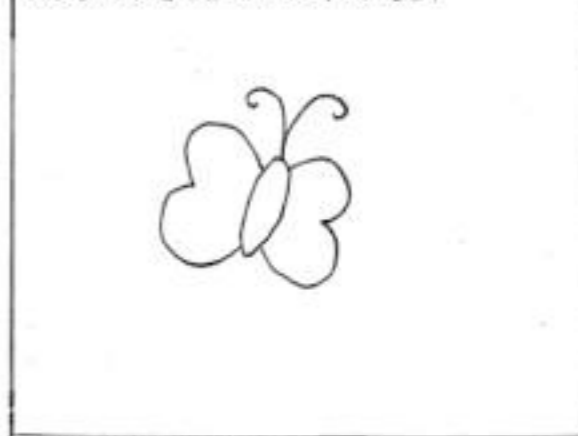
そしてイスラエルは今、ガザを完全に破壊しようとしている。

WE CAN TAKE BACK RESPONSIBILITY OF OUR FUTURE.



私たちの未来の行方を決める力を、私たちの手元に取り戻そう。

A FUTURE BEYOND "PEACE".



"平和"の先にある未来。

TODAY, WE ARE WITNESSING A GENOCIDE.



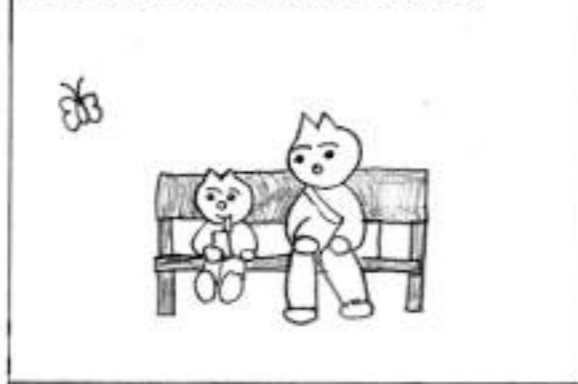
私たちは今日、ジェノサイドを目撃している。

THIS IS WHAT ISRAEL IS DOING TO PROTECT THEIR "PEACE".



イスラエルの"平和"を守るためのジェノサイドを。

PALESTINE IS SHOWING US WE NEED LIBERATION BEFORE "PEACE".



パレスチナが私たちに示しているのは、"平和"の前に解放が必要だということ。

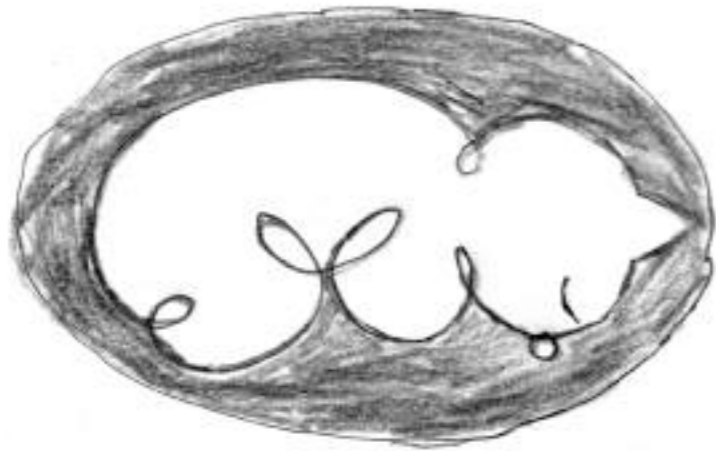
FREE PALESTINE.



パレスチナに自由を。

THE EXPECTED DATE OF BIRTH FOR OUR  
NEW CHILD IS JULY 15TH, 2024.  
WHAT KIND OF WORLD THE BABY WILL SEE?

出産予定日は2024年7月15日。  
小さな命は、どんな世界を見るのだろうか。



IT'S UP TO US.  
それは私たち次第。

